



Рамочная конвенция об изменении климата

Distr.: General
29 January 2016
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии, состоявшейся в Париже с 30 ноября по 13 декабря 2015 года

Добавление

Часть вторая: меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии

Содержание

Решения, принятые Конференцией Сторон

<i>Решение</i>	<i>Стр.</i>
14/CP.21 Укрепление потенциала согласно Конвенции	3
15/CP.21 Круг ведения для промежуточного обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции	8
16/CP.21 Альтернативные политические подходы, такие как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами	13
17/CP.21 Дальнейшие руководящие указания в отношении обеспечения транспарентности, последовательности, всеобъемлющего характера и эффективности при представлении информации о том, каким образом учитываются и соблюдаются все гарантии, упомянутые в добавлении I к решению 1/CP.16	15
18/CP.21 Методологические вопросы, связанные с не связанными с углеродом выгодами в результате осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16	17
19/CP.21 Продление мандата Группы экспертов по наименее развитым странам	18
20/CP.21 Техническое рассмотрение в 2016 году кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции	21



21/CP.21	Административные, финансовые и институциональные вопросы	22
22/CP.21	Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов	24
23/CP.21	Сроки и место проведения будущих сессий	36
<i>Резолюция</i>		
1/CP.21	Выражение признательности правительству Французской Республики и жителям города Парижа	38

Решение 14/CP.21

Укрепление потенциала согласно Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 2/CP.7, 4/CP.12, 1/CP.16, 2/CP.17 и 1/CP.18,

1. *принимает* круг ведения для третьего всеобъемлющего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах, принятых согласно решению 2/CP.7 (далее упоминаются как рамки для укрепления потенциала), который содержится в приложении;
2. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению провести всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала на его сорок четвертой сессии (май 2016 года) на основе круга ведения, упомянутого в пункте 1 выше, с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии (ноябрь 2016 года);
3. *также просит* секретариат подготовить технический документ, основанный на круге ведения, упомянутом в пункте 1 выше, в качестве вклада во всеобъемлющий обзор;
4. *призывает* Стороны и организации-наблюдатели представить свои мнения по всеобъемлющему обзору до 9 марта 2016 года¹ для их компиляции секретариатом в документе категории Misc;
5. *призывает* Стороны продолжать предоставлять информацию по соответствующим каналам, включая ежегодные представления об осуществлении рамок для укрепления потенциала, национальные сообщения, двухгодичные доклады и двухгодичные доклады, содержащие обновленную информацию, в отношении прогресса, достигнутого в укреплении потенциала в области решения проблем, связанных с изменением климата;
6. *настоятельно призывает* соответствующие органы, учрежденные согласно Конвенции, продолжать осуществлять надлежащую деятельность по укреплению потенциала в рамках их работы;
7. *подчеркивает*, что Дурбанский форум для углубленного обсуждения вопросов укрепления потенциала (далее упоминается как Дурбанский форум) представляет собой платформу для обмена опытом, идеями, наилучшей практикой и извлеченными уроками в отношении осуществления деятельности по укреплению потенциала при участии Сторон, представителей соответствующих органов, учрежденных согласно Конвенции, а также соответствующих экспертов и практических работников;
8. *призывает* представителей соответствующих органов, учрежденных согласно Конвенции, оперативных органов Финансового механизма Конвенции, межправительственных и неправительственных организаций, а также соответствующих экспертов и практических работников, учитывать в своих программах работы и деятельности уроки, извлеченные в ходе совещаний Дурбанского форума, и основные результаты этих совещаний;

¹ Сторонам следует направлять свои мнения через портал для представлений по адресу <http://www.unfccc.int/5900>. Организациям-наблюдателям следует направлять свои представления по электронной почте по адресу secretariat@unfccc.int.

9. *постановляет*, что пятое совещание Дурбанского форума, которое состоится в ходе сорок четвертой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, будет посвящено изучению возможных путей активизации укрепления потенциала путем обмена информацией и многообразным опытом;

10. *призывает* учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонние организации представлять в секретариат информацию для портала по укреплению потенциала²;

11. *также призывает* Стороны представить через портал³ для представлений до 9 марта 2016 года, как часть их ежегодных представлений во исполнение решения 4/CP.12, предложения в отношении дополнительных возможных тем для пятого совещания Дурбанского форума, а также их мнения в отношении возможных путей совершенствования информации, включаемой в портал по укреплению потенциала.

² <http://unfccc.int/capacitybuilding/core/activities.html>.

³ <http://www.unfccc.int/5900>.

Приложение

Круг ведения для третьего всеобъемлющего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах

[Только на английском языке]

I. Mandate

1. The Conference of the Parties (COP) decided to initiate the third comprehensive review of the implementation of the framework for capacity-building in developing countries established under decision 2/CP.7 (hereinafter referred to as the capacity-building framework) at the forty-second session of the Subsidiary Body for Implementation (SBI) with a view to completing the review at COP 22.¹
2. The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol (CMP) decided to initiate the third comprehensive review of the implementation of the capacity-building framework at SBI 42 with a view to completing the review at CMP 12.²

II. Objectives

3. The third comprehensive review of the implementation of the capacity-building framework has the following objectives:
 - (a) To explore ways to enhance the implementation of capacity-building activities by reviewing the current institutional arrangements related to capacity-building, including the thematic bodies under the Convention, with a view to making recommendations for the enhancement of these arrangements, as appropriate;
 - (b) To take stock of progress in and assess the effectiveness of the implementation of the capacity-building framework;
 - (c) To examine possible gaps between the provisions of decisions of the COP and the CMP and the implementation of capacity-building activities;
 - (d) To identify lessons learned and best practices with a view to developing options for the enhanced implementation of the capacity-building framework, taking into account additional needs and priorities for capacity-building;
 - (e) To effectively review gaps and challenges in addressing the implementation of priority areas as contained in the capacity-building framework and in meeting capacity-building needs to enhance action on mitigation, adaptation and technology transfer;
 - (f) To effectively review capacity gaps and challenges in accessing climate finance;

¹ Decision 13/CP.17, paragraph 7.

² Decision 15/CMP.7, paragraph 8.

(g) To provide recommendations to the SBI on ways to effectively address the capacity-building gaps at the individual, institutional and systemic levels, including those identified by the first³ and second⁴ comprehensive reviews of the implementation of the capacity-building framework;

(h) To explore potential ways to further enhance the implementation of capacity-building activities at the national level;

(i) To identify major actors supporting the implementation of the capacity-building framework within and outside the arrangements established under the Convention and its Kyoto Protocol;

(j) To review the operation of the Durban Forum for in-depth discussion on capacity-building (hereinafter referred to as the Durban Forum) and identify potential ways to enhance it.

III. General principles of the comprehensive review process

4. The third comprehensive review of the implementation of the capacity-building framework should be conducted on the basis of the guiding principles and approaches outlined in decision 2/CP.7, annex, chapter B, and should take into account relevant provisions in related COP⁵ and CMP⁶ decisions on capacity-building.

IV. Information sources

5. Information to be used in the third comprehensive review of the implementation of the capacity-building framework should be drawn from, inter alia:

(a) Submissions from Parties;

(b) Findings of the first⁷ and second⁸ comprehensive reviews of the implementation of the capacity-building framework;

(c) Annual synthesis reports on the implementation of the capacity-building framework prepared in accordance with the steps for the regular monitoring and evaluation of capacity-building work as contained in decisions 4/CP.12 and 6/CMP.2;

(d) Relevant national reports (such as national communications, biennial reports, biennial update reports, national adaptation programmes of action and their updates, outcomes of the national adaptation plan process, and national capacity self-assessments);

(e) Reports and submissions from the Global Environment Facility and its implementing agencies, United Nations entities and other relevant organizations;

(f) Information contained in the capacity-building portal;⁹

(g) Summary reports on the meetings of the Durban Forum;

³ Decision 2/CP.10.

⁴ Decisions 13/CP.17 and 15/CMP.7.

⁵ Decisions 4/CP.9, 9/CP.9, 2/CP.10, 4/CP.12, 6/CP.14, 10/CP.16, 1/CP.16, 2/CP.17, 13/CP.17 and 1/CP.18.

⁶ Decisions 7/CMP.1, 29/CMP.1, 6/CMP.2, 6/CMP.4, 11/CMP.6, 15/CMP.7 and 10/CMP.8.

⁷ Decision 2/CP.10.

⁸ Decisions 13/CP.17 and 15/CMP.7.

⁹ <http://unfccc.int/capacitybuilding/core/activities.html>.

- (h) Reports of relevant bodies established under the Convention and its Kyoto Protocol;
- (i) Interviews, surveys and focused discussions with national focal points for Article 6 of the Convention and other relevant national focal points;
- (j) Other relevant existing documents prepared by the secretariat.

V. Modalities of work

6. Drawing upon the information sources listed in chapter IV above and taking into account the objectives listed in chapter II above, the secretariat will prepare, for consideration at SBI 44, a report on the implementation of the capacity-building framework, including:

- (a) Descriptions of capacity-building programmes and activities;
- (b) Identification of needs and gaps and an assessment of factors that influence the effectiveness of capacity-building activities in developing countries;
- (c) Key results and impacts;
- (d) Information on the extent and variety of stakeholders within developing countries (governmental and non-governmental organizations, the private sector, community organizations, etc.) involved in, and benefiting from, capacity-building activities;
- (e) The availability of and access to resources and the effectiveness of their deployment;
- (f) Recommendations for the further implementation of the capacity-building framework;
- (g) Assessment of the different baselines and performance indicators for capacity-building

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 15/CP.21

Круг ведения для промежуточного обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 15/CP.18,

признавая прогресс, достигнутый Сторонами, международными организациями и гражданским обществом в области планирования, координации и осуществления деятельности, связанной со всеми элементами статьи 6 Конвенции – просвещение, подготовка кадров, информирование общественности, участие общественности, доступ общественности к информации и международное сотрудничество по этим вопросам,

также признавая, что обеспечение наличия достаточных финансовых и технических ресурсов продолжает оставаться одним из вызовов на пути осуществления статьи 6 Конвенции для Сторон, в особенности африканских стран, наименее развитых и малых основных развивающихся государств,

вновь подтверждая важность учета гендерных аспектов и необходимость поощрения эффективного задействования детей, молодежи, престарелых, женщин, инвалидов, коренных народов, местных общин и неправительственных организаций в деятельности, связанной со статьей 6 Конвенции,

вновь подчеркивая важность наращивания и укрепления навыков и возможностей национальных координационных центров для статьи 6 Конвенции, в том числе путем дальнейшего облегчения регулярного обмена мнениями, эффективной практикой и уроками, извлеченными в ходе организации рабочих совещаний, видеоконференций и деятельности на международном, региональном и национальном уровнях,

напоминая о просьбе, высказанной, в соответствующих случаях, в адрес многосторонних и двусторонних учреждений и организаций, в том числе оперативных органов Финансового механизма Конвенции в отношении предоставления финансовой поддержки для деятельности, связанной с осуществлением статьи 6 Конвенции,

также напоминая о Лимской декларации министров по вопросам просвещения и информировании общественности¹, в которой подчеркивается, что просвещение, подготовка кадров, информирование общественности, участие общественности, доступ общественности к информации, знаниям и международное сотрудничество играют фундаментальную роль в деле достижения конечной цели Конвенции и в содействии устойчивому развитию, стойкому к изменению климата,

1. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению начать промежуточный обзор осуществления Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции на его сорок четвертой сессии (май 2016 года) на основе круга ведения, содержащегося в приложении, в целях завершения этого обзора до ноября 2016 года;

2. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, в частности членов Альянса Организации Объединенных Наций по вопросам образования, подготовки кадров и информирования общественности в области изменения климата, представить информацию о результатах их деятельности,

¹ Решение 19/CP.20.

включая доклады соответствующих региональных и субрегиональных рабочих совещаний, в соответствующих случаях, для оказания поддержки осуществлению Дохинской программы работы;

3. *просит* Глобальный экологический фонд представить доклад о прогрессе, достигнутом в предоставлении финансовой поддержки и осуществлении деятельности, способствующей осуществлению Дохинской программы работы;

4. *призывает* многосторонние и двусторонние учреждения и организации, частный сектор и доноров представить информацию о финансовых ресурсах, выделенных для оказания поддержки деятельности, связанной с осуществлением статьи 6 Конвенции;

5. *просит* секретариат:

а) подготовить доклад о достигнутом прогрессе, а также о возникающих пробелах, потребностях и рекомендациях Сторон, допущенных организаций-наблюдателей и других заинтересованных кругов в деле осуществления Дохинской программы работы в качестве вклада в проведение промежуточного обзора, как это предусмотрено в пункте 5 круга ведения, содержащего в приложении, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок четвертой сессии;

б) продолжать содействовать регулярному обмену мнениями, эффективной практикой и извлеченными уроками между национальными координационными центрами по статье 6 Конвенции;

в) продолжать сотрудничать с допущенными организациями-наблюдателями и другими заинтересованными кругами и членами Альянса Организации Объединенных Наций по вопросам образования, подготовки кадров и информирования общественности в области изменения климата в целях активизации действий в связи со статьей 6 Конвенции;

6. *также просит*, чтобы действия секретариата, предусматриваемые в настоящем решении, предпринимались только при условии наличия финансовых ресурсов.

Приложение

Круг ведения для промежуточного обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции

I. Мандат

1. На своей восемнадцатой сессии Конференция Сторон (КС) приняла восьмилетнюю Дохинскую программу работы по статье 6 Конвенции и постановила провести обзор этой программы работы в 2020 году с промежуточным обзором прогресса в 2016 году в целях оценки ее эффективности, выявления любых возникающих пробелов и потребностей и, в случае необходимости, подкрепления любого решения о повышении эффективности программы работы соответствующей информацией¹.

2. В этом же решении КС просила секретариат подготавливать доклады о прогрессе, достигнутом Сторонами в деле осуществления статьи 6 Конвенции на основе информации, содержащейся в национальных сообщениях, докладах о ежегодном сессионном Диалоге по статье 6 и в других источниках информации, включая доклад об эффективной практике участия заинтересованных кругов в осуществлении деятельности по статье 6 и другие источники информации, включая доклад об эффективной практике участия заинтересованных кругов в осуществлении деятельности по статье 6². Эти доклады будут публиковаться регулярно и, в особенности, для промежуточного обзора прогресса в 2016 году и для обзора в 2020 году.

II. Цели

3. Для содействия достижению на основе накопленного опыта цели промежуточного обзора прогресса, достигнутого в деле осуществления Дохинской программы работы, заключаются в следующем:

а) подведение итогов прогресса, достигнутого в достижении Дохинской программы работы до настоящего времени, при учете того, что эта работа продолжается;

б) подведение итогов прогресса в деле интеграции деятельности по статье 6 в программы, стратегии и деятельность по адаптации и предотвращению изменения климата;

с) выявление основных потребностей, потенциальных пробелов и препятствий в деле осуществления Дохинской программы работы;

д) выявление эффективной практики и извлеченных уроков в целях их распространения, пропаганды и тиражирования, в зависимости от обстоятельств;

е) определение рекомендаций в отношении дальнейших шагов для совершенствования эффективного осуществления Дохинской программы работы.

¹ Решение 15/CP.18, пункты 1 и 2.

² Решение 15/CP.18, приложение, пункт 35 а).

III. Источники информации

4. Информацию для промежуточного обзора осуществления Дохинской программы работы следует черпать, в частности, из:

- a) докладов о работе ежегодного сессионного Диалога по статье 6 Конвенции;
- b) доклада об эффективной практике участия заинтересованных кругов в осуществлении статьи 6 Конвенции³;
- c) представлений Сторон, допущенных организаций-наблюдателей и других заинтересованных кругов, направленных в ответ на просьбы Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО), высказанные на его сорок второй сессии, которые содержат информацию о шагах, предпринятых для осуществления Дохинской программы работы, таких как усилия по изучению взаимосвязей между различными видами деятельности по статье 6, осуществления политики и мер по предотвращению изменения климата и адаптации, и появляющихся пробелах и потребностях, а также рекомендации о дальнейших шагах в целях совершенствования эффективного осуществления Дохинской программы работы;
- d) соответствующих выводов, принятых на ВОО 40⁴, включая приложение к документу FCCC/SBI/2014/L.20;
- e) национальных сообщений и других соответствующих национальных докладов;
- f) соответствующей информации и ресурсных материалов организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности членов Альянса Организации Объединенных Наций по вопросам образования, подготовки кадров и информирования общественности в области изменения климата;
- g) докладов и представлений оперативных органов Финансового механизма Конвенции и его осуществляющих учреждений по вопросам предоставляемой финансовой поддержки и осуществляемой деятельности, способствующей осуществлению Дохинской программы работы;
- h) докладов и представлений многосторонних и двусторонних учреждений и организаций, частного сектора и доноров по вопросам финансовых ресурсов, выделяемых для поддержки осуществления статьи 6 Конвенции.

IV. Условия обзора и ожидаемые результаты

5. Опираясь на информационные ресурсы, перечисленные в пункте 4 выше, секретариат подготовит для рассмотрения ВОО 44 (май 2016 года):

- a) обобщающий доклад о прогрессе, достигнутом Сторонами, допущенными организациями-наблюдателями и другими заинтересованными кругами в деле осуществления Дохинской программы работы;
- b) доклад о функциональности и доступности информационно-координационного центра обмена информацией СС:iNet.

³ FCCC/SBI/2014/3.

⁴ FCCC/SBI/2014/8, пункты 169–173.

6. ВОО 44 рассмотрит документы, упомянутые в пункте 5 выше, а также любую другую информацию, имеющую отношение к завершению промежуточного обзора, в том числе информацию, упомянутую в пункте 4 выше, с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия на КС 22 (ноябрь 2016 года).

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 16/CP.21

Альтернативные политические подходы, такие как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 67 решения 2/CP.17 и пункт 39 решения 1/CP.18,

1. *отмечает*, что методологические аспекты, связанные с нерыночными подходами, упомянутые в пункте 39 решения 1/CP.18, были рассмотрены в решениях 9/CP.19–15/CP.19;
2. *отмечает также* ссылки на такие альтернативные политические подходы, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами, упомянутые в решении 9/CP.19, и необходимость обеспечить ясность в отношении таких подходов, в соответствии с этим решением;
3. *признает*, что на такие альтернативные политические подходы, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами, распространяются методологические руководящие указания, содержащиеся в пункте 1 решения 4/CP.15, а также руководящие указания в отношении гарантий и систем предоставления информации о том, как обеспечивается рассмотрение и соблюдение таких гарантий при решении вопросов, связанных с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов и ролью сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах;
4. *признает*, что такие альтернативные политические подходы, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами, являются одной из альтернатив основанным на результатах выплатам, упомянутых в решении 9/CP.19, которые могут способствовать долгосрочной устойчивости в ходе осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16;
5. *постановляет*, что Стороны, являющиеся развивающимися странами, которые желают получить поддержку для разработки и осуществления таких альтернативных политических подходов, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами, могут рассмотреть следующие элементы:
 - а) разработка национальных стратегий или планов действий по осуществлению деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16, в целях поддержки комплексного и устойчивого управления лесами;
 - б) выявление потребностей в поддержке, в том числе в виде финансовых ресурсов и технической и технологической поддержки;
 - в) разработка предложений, демонстрирующих, каким образом такие альтернативные политические подходы, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами, способствуют деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16;

d) рассмотрение результатов и направлений совершенствования в соответствии с национальными условиями с использованием адаптивного управления и обучения, в соответствующих случаях;

6. *отмечает*, что финансовым органам, упомянутым в пункте 5 решения 9/CP.19, рекомендуется продолжать предоставлять финансовые ресурсы, в том числе с использованием широкого круга источников, указанных в пункте 65 решения 2/CP.17, для таких альтернативных политических подходов, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами;

7. *предлагает* Сторонам, которые хотят реализовать такие альтернативные политические подходы, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами, поддержать осуществление деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16, для обмена информацией через веб-платформу на веб-сайте РКИКООН¹;

8. *постановляет* завершить рассмотрение таких альтернативных политических подходов, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами, в контексте пункта 39 решения 1/CP.18.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

¹ <http://unfccc.int/4531>.

Решение 17/CP.21

Дальнейшие руководящие указания в отношении обеспечения транспарентности, последовательности, всеобъемлющего характера и эффективности при представлении информации о том, каким образом учитываются и соблюдаются все гарантии, упомянутые в добавлении I к решению 1/CP.16

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 12/CP.17, 9/CP.19, 11/CP.19 и 12/CP.19,

отмечая, что при осуществлении гарантий, указанных в решении 1/CP.16, добавление I, а также представлении информации о том, каким образом эти гарантии учитываются и соблюдаются, следует принимать во внимание национальные условия и соответствующие возможности, признавать национальный суверенитет и законодательство, а также соответствующие международные обязательства и соглашения,

признавая важность и необходимость оказания достаточной и предсказуемой финансовой и технической поддержки для разработки всех элементов, упомянутых в пункте 71 решения 1/CP.16,

напоминая также о том, что мониторинг и представление данных о перемещении выбросов на национальном уровне согласованы отдельно в пункте 71 с решения 1/CP.16,

1. *вновь повторяет, что в соответствии с пунктами 1 и 3 решения 12/CP.17 Стороны, являющиеся развивающимися странами, осуществляющие деятельность, упомянутую в пункте 70 решения 1/CP.16, должны представлять резюме информации о том, каким образом все гарантии, упомянутые в добавлении I к решению 1/CP.16, учитываются и соблюдаются в ходе осуществления такой деятельности;*

2. *также вновь повторяет, что резюме информации, упомянутое в пункте 1 выше, должны представляться периодически в соответствии с решениями 2/CP.17 и 12/CP.19;*

3. *отмечает, что информация о том, каким образом все гарантии учитываются и соблюдаются, должна представляться так, чтобы обеспечить транспарентность, согласованность, полноту и эффективность;*

4. *постановляет, что Стороны, являющиеся развивающимися странами, должны представлять информацию о том, какой вид или виды деятельности, упомянутые в пункте 70 решения 1/CP.16, включены в резюме информации, указанной в пункте 1 выше, принимая во внимание пункты 1 и 3 решения 12/CP.17, а также пункт 4 решения 9/CP.19;*

5. *настоятельно рекомендует Сторонам, являющимся развивающимися странами, при представлении резюме информации, упомянутой в пункте 1 выше, включать при необходимости следующие элементы:*

а) *информацию о национальных условиях, имеющих отношение к учету и соблюдению гарантий;*

б) *описание каждой гарантии в соответствии с национальными условиями;*

с) описание существующих систем и процессов, имеющих отношение к учету и соблюдению гарантий, включая информационные системы, о котором говорится в решении 12/CP.17, в соответствии с национальными условиями;

d) информацию о том, каким образом учитывается и соблюдается каждая из гарантий с учетом национальных условий;

6. *рекомендует* Сторонам, являющимся развивающимися странами, представлять любую иную соответствующую информацию о гарантиях в резюме информации, упомянутом в пункте 1 выше;

7. *также рекомендует* Сторонам, являющимся развивающимися странами, повышать качество информации в резюме информации, упомянутом в пункте 1 выше, принимая во внимание поэтапный подход;

8. *постановляет*, что необходимость в дальнейших руководящих указаниях в соответствии с пунктом 6 решения 12/CP.17 в целях обеспечения прозрачности, согласованности, полноты и эффективности при представлении информации о том, каким образом учитываются и соблюдаются все необходимые гарантии, отсутствует.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 18/CP.21

Методологические вопросы, связанные с не связанными с углеродом выгодами в результате осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 1/CP.18 и 9/CP.19, пункт 22,

вновь подтверждая важность стимулирования не связанных с углеродом выгод для долгосрочной устойчивости в результате осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16, признанную в пункте 22 решения 9/CP.19,

признавая, что многочисленные не связанные с углеродом выгоды деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16, могут способствовать адаптации,

1. *признает, что не связанные с углеродом выгоды деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16, определяются уникальными национальными условиями стран в соответствии с национальным суверенитетом, законодательством, политикой и приоритетами;*
2. *также признает, что в соответствии с их национальными условиями и возможностями Стороны, являющиеся развивающимися странами, запрашивающие поддержку для интеграции не связанных с углеродом выгод деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16, в целях содействия долгосрочной устойчивости этой деятельности, могут представлять информацию, касающуюся, в частности, характера, масштабов и значения не связанных с углеродом выгод;*
3. *призывает Стороны, являющиеся развивающимися странами, обмениваться информацией, упомянутой в пункте 2 выше, через веб-платформу на веб-сайте РКИКООН¹;*
4. *призывает заинтересованные Стороны, являющиеся развивающимися странами, сообщать информацию, указанную в пункте 2 выше, для рассмотрения, в зависимости от обстоятельств, заинтересованными Сторонами и соответствующими финансовыми органами;*
5. *постановляет, что методологические вопросы, касающиеся не связанных с углеродом выгод в результате осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16, не представляют собой требования для Сторон, являющихся развивающимися странами в отношении получения поддержки для осуществления действий и деятельности, упомянутых в решении 1/CP.16 или основанных на результатах выплат во исполнение решения 9/CP.19;*
6. *принимает решение завершить на текущей сессии работу над методологическими вопросами, касающимися не связанных с углеродом выгод осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16.*

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

¹ <http://unfccc.int/4531>.

Решение 19/CP.21

Продление мандата Группы экспертов по наименее развитым странам

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 5/CP.7, 7/CP.7, 27/CP.7, 28/CP.7, 29/CP.7, 7/CP.9, 4/CP.10, 4/CP.11, 8/CP.13, 6/CP.16, 3/CP.17, 5/CP.17, 12/CP.18, а также 3/CP.20,

признавая конкретные потребности и особые условия наименее развитых стран, упомянутые в пункте 9 статьи 4 Конвенции,

рассмотрев доклады о работе совещаний Группы экспертов по наименее развитым странам, а также мнения Сторон в отношении работы Группы экспертов по наименее развитым странам, доклад о работе совещания по подведению итогов работы Группы экспертов по наименее развитым странам, и сводный доклад, посвященный достигнутому прогрессу, необходимости продолжения работы и кругу ведения Группы экспертов по наименее развитым странам¹,

отмечая важное значение Группы экспертов по наименее развитым странам в качестве органа, который предоставляет высококачественную и релевантную информацию по вопросам адаптации для наименее развитых стран,

также отмечая, что Стороны, являющиеся наименее развитыми странами, по-прежнему нуждаются в поддержке, в частности, их процесса формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации, взаимодействия с Зеленым климатическим фондом и региональных подходов к адаптации, а также осуществления программы работы в интересах наименее развитых стран,

1. *постановляет продлить мандат Группы экспертов по наименее развитым странам в соответствии с ее текущим кругом ведения²;*

2. *постановляет также, что Группу экспертов по наименее развитым странам следует уполномочить предоставлять технические руководящие указания и консультационную помощь по следующим вопросам:*

a) *включение проблематики адаптации к изменению климата в разработку национальных планов и программ, направленных на достижение обеих целей процесса формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации;*

b) *региональные подходы к планированию в области адаптации³;*

c) *получение доступа к финансированию по линии Зеленого климатического фонда для процесса формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации в сотрудничестве с секретариатом Зеленого климатического фонда;*

d) *потребности, связанные с адаптацией, которые могут возникнуть в связи с Парижским соглашением и решениями, которые будут приняты Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии и которые будут определены Сторонами;*

¹ См. соответственно документы FCCC/SBI/2015/7, FCCC/SBI/2015/MISC.2, FCCC/SBI/2015/8 и FCCC/SBI/2015/6.

² Решения 29/CP.7, 7/CP.9, 4/CP.11, 8/CP.13, 6/CP.16, 5/CP.17, 12/CP.18 и 3/CP.20.

³ См. документ FCCC/SBI/2015/8.

3. *предлагает* Группе экспертов по наименее развитым странам, рассмотреть вопрос о наличии необходимости в обновлении программы работы в интересах наименее развитых стран и вынесении рекомендаций для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок восьмой сессии (апрель–май 2018 года) с целью представления надлежащим образом этих рекомендаций Конференции Сторон на ее двадцать четвертой сессии (ноябрь 2008 го-да);
4. *порукает* Группе экспертов по наименее развитым странам, в соответствии с пунктами 1 и 2 выше, учитывать при разработке ее двухгодичной цикличной программы работы компиляцию элементов, содержащуюся в приложении I к документу FCCC/SBI/2015/6, и компиляцию информации о существующих недостатках и потребностях в наименее развитых странах, рассмотренную на этой сессии⁴;
5. *порукает также* Группе экспертов по наименее развитым странам в соответствующих случаях приглашать секретариат Зеленого климатического фонда на свои совещания;
6. *порукает далее* Группе экспертов по наименее развитым странам, признавая ее успешное сотрудничество с Глобальным экологическим фондом, продолжать в соответствующих случаях приглашать Глобальный экологический фонд и его учреждения на свои совещания;
7. *порукает* Группе экспертов по наименее развитым странам сотрудничать с другими органами, созданными в рамках Конвенции, в том числе путем приглашения в соответствующих случаях представителей этих органов принять участие в своих совещаниях;
8. *постановляет*, что в состав Группы экспертов по наименее развитым странам по-прежнему будут входить 13 членов;
9. *призывает* Группу экспертов по наименее развитым странам в соответствующих случаях приглашать представителей региональных центров и сетей на свои совещания в качестве наблюдателей;
10. *также призывает* Группу экспертов по наименее развитым странам предложить соответствующим региональным центрам назначить по одному координатору для Группы экспертов по наименее развитым странам в целях укрепления сотрудничества с этими центрами;
11. *предлагает* Группе экспертов по наименее развитым странам в соответствующих случаях приглашать представителей глобальных программ, проектов и сетей, оказывающих поддержку процессу формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации на свои совещания, в качестве одного из способов поощрения обмена опытом и извлеченными уроками;
12. *постановляет*, что в соответствии с пунктом 2 решения 7/CP.9 в Группу экспертов по наименее развитым странам могут назначаться новые эксперты либо согласно решениям соответствующих регионов или групп действующие члены Группы могут продолжать выполнять свои функции, с учетом цели обеспечения гендерного баланса в созданных органах в соответствии с пунктом 2 решения 23/CP.18;

⁴ FCCC/SBI/2015/6, FCCC/SBI/2015/7, FCCC/SBI/2015/8, FCCC/SBI/2015/INF.6 и FCCC/SBI/2015/INF.14.

13. *постановляет также* рассмотреть на своей двадцать шестой сессии достигнутый прогресс, необходимость продолжения работы и круг ведения Группы экспертов по наименее развитым странам с целью принятия соответствующего решения с учетом, в соответствующих случаях, новых процессов и потребностей, которые могут возникнуть до начала этой сессии;

14. *постановляет далее*, что Вспомогательному органу по осуществлению необходимо предпринять следующие действия и шаги для начала проведения обзора, о котором говорится выше в пункте 13, на своей пятьдесят второй сессии:

а) поручить Группе экспертов по наименее развитым странам созвать до июня 2020 года, при содействии секретариата, совещание с участием представителей Сторон и соответствующих организаций для подведения итогов ее работы;

б) призвать Стороны представить в секретариат через портал представлений⁵ до 1 февраля 2020 года свои мнения о работе Группы экспертов по наименее развитым странам для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его пятьдесят второй сессии;

с) поручить секретариату подготовить доклад о работе совещания по подведению итогов, о котором говорится выше в пункте 14 с), для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его пятьдесят второй сессии в качестве вклада в проведение обзора;

д) поручить секретариату подготовить обобщающий доклад, посвященный прогрессу в работе, необходимости продолжения работы и кругу ведения Группы экспертов по наименее развитым странам, на основе представлений Сторон, докладов Группы экспертов по наименее развитым странам, доклада совещания по подведению итогов, о котором говорится выше в пункте 14 с), и другой соответствующей информации, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его пятьдесят второй сессии в качестве вклада в проведение обзора;

15. *порукает* секретариату продолжать оказывать помощь работе Группы экспертов по наименее развитым странам.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

⁵ <http://www.unfccc.int/5900>.

Решения 20/CP.21

Техническое рассмотрение в 2016 году кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 12/CP.9, 24/CP.19 и 13/CP.20,

подчеркивая важность обеспечения того, чтобы Конференция Сторон располагала надлежащей и надежной информацией о годовых кадастрах парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I),

признавая, что ввиду задержки с появлением функционирующей программы CRF Reporter не всем Сторонам, включенным в приложение I, удалось представить свои кадастры парниковых газов за 2015 год в сроки, позволяющие начать процесс рассмотрения этих кадастров в 2015 году,

1. *просит* секретариат организовать для тех Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), чьи годовые кадастры парниковых газов не были рассмотрены в 2015 году, рассмотрение их кадастров парниковых газов за 2015 год, представленных в соответствии с Конвенцией, в связи с рассмотрением их кадастров парниковых газов, представленных за 2016 год, обеспечив при этом, чтобы рассмотрения проводились в соответствии с решением 13/CP.20;
2. *постановляет*, что идентичная информация рассматривается группами экспертов по рассмотрению лишь один раз и что Группы экспертов по рассмотрению готовят отдельный полный доклад о рассмотрении по каждой Стороне за каждый год, но могут повторить один и тот же текст в обоих докладах о рассмотрении в случае идентичной информации, встречающейся в кадастрах за оба года;
3. *постановляет также*, что исключительные меры, принятые в соответствии с пунктом 1 выше для рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, за 2015 и 2016 годы, не служат прецедентом для будущей работы;
4. *просит* секретариат приложить все усилия для содействия тому, чтобы в будущем все рассмотрения проводились в соответствии с решением 13/CP.20 и любыми последующими соответствующими решениями без каких-либо исключений;
5. *просит также* секретариат продолжать принимать меры по повышению функциональности программы CRF Reporter, с уделением первоочередного внимания решению остающихся проблем, связанных с обеспечением прозрачности и точности, исходя из того, что программа CRF Reporter еще не является полностью функциональной.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 21/CP.21

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 27/CP.19, которым был утвержден бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов,

ссылаясь также на пункт 11 финансовых процедур Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата¹,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам²,

I. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

1. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся в докладе об исполнении бюджета за период с 1 января 2014 года по 30 июня 2015 года³, и положение дел со взносами в администрируемые секретариатом целевые фонды по состоянию на 15 ноября 2015 года⁴;

2. *приветствует* усилия Исполнительного секретаря по решению проблемы бюджетных лимитов путем повышения действенности и эффективности, в частности посредством сокращения расходов по персоналу за счет рационального использования должностей;

3. *выражает признательность* Сторонам, которые своевременно внесли взносы в основной бюджет;

4. *настоятельно призывает* Стороны, которые не внесли в полном объеме в основной бюджет свои взносы за текущий и/или предыдущий двухгодичные периоды, безотлагательно сделать это;

5. *призывает* Стороны своевременно внести свои взносы в основной бюджет на двухгодичный период 2016–2017 годов с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат уплате 1 января каждого года;

6. *выражает признательность* за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

7. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2016 году, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

¹ Решение 15/CP.1, приложение I, с изменениями, внесенными решением 23/CP.20.

² FCCC/SBI/2015/13, FCCC/SBI/2015/INF.10 и FCCC/SBI/2015/INF.17.

³ FCCC/SBI/2015/13.

⁴ FCCC/SBI/2015/INF.17.

8. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в качестве правительства принимающей страны секретариата в размере 1 789 522 евро;

II. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год

9. *принимает к сведению доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций*⁵ с соответствующими рекомендациями и финансовые ведомости за 2014 год, а также комментарии секретариата по ним;

10. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;

11. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

⁵ FCCC/SBI/2015/INF.10.

Решение 22/CP.21

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 финансовых процедур для Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата¹,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, представленный Исполнительным секретарем²,

1. *утверждает* бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в размере 54 648 484 евро на цели, указанные в таблице 1³;
2. *с удовлетворением отмечает* годовой взнос правительства страны, принимающей секретариат в размере 766 938 евро в счет покрытия запланированных расходов;
3. *утверждает* штатное расписание (таблица 2) в рамках бюджета по программам;
4. *отмечает*, что бюджет по программам содержит позиции, касающиеся Конвенции, а также Киотского протокола;
5. *принимает* ориентировочную шкалу взносов на 2016 и 2017 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению, при покрытии 71,2% ориентировочных взносов, указанных в таблице 1;
6. *призывает* Конференцию Сторон, действующую в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии одобрить элементы рекомендуемого бюджета, применяющиеся к Киотскому протоколу;
7. *призывает* Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций принять на ее семидесятой сессии решение по вопросу о покрытии расходов на обслуживание конференций по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;
8. *одобряет* смету непредвиденных расходов на обслуживание конференций в размере 10 378 900 евро, которая будет добавлена к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в том случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет решение не выделять средства для этой деятельности из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (таблица 3);
9. *просит* Исполнительного секретаря в случае необходимости представить Вспомогательному органу по осуществлению доклад о выполнении положений пунктов 7 и 8 выше;
10. *уполномочивает* Исполнительного секретаря производить перераспределение средств между основными статьями ассигнований, указанными в таблице 1, в общих пределах, составляющих до 15% от совокупной сметы расходов по дан-

¹ Решение 15/CP.1, приложение I, с изменениями, внесенными решением 23/CP.20.

² FCCC/SBI/2015/3 и Add.1–3.

³ Признает, что в соответствии с решением 13/CP.20 для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, могут использоваться три оперативных подхода, а именно: рассмотрения по месту службы экспертов, централизованные рассмотрения и рассмотрения в странах, при условии наличия ресурсов, а также признает, что секретариат может проводить такое рассмотрение в соответствии с решением 13/CP.20 в 2016–2017 годах с учетом бюджета по программам и дополнительных ресурсов, предусмотренных согласно настоящему решению.

ным статьям ассигнований, при условии применения дополнительного потолка в размере до 25% суммы каждой такой статьи бюджетных ассигнований;

11. *постановляет* поддерживать резерв оборотного капитала на уровне 8,3% от общей суммы сметных расходов;

12. *принимает к сведению* положительное сальдо, накопленное в Целевом фонде для основного бюджета РККОООН по состоянию на 31 декабря 2014 года в размере 6,337 млн. долл. США;

13. *постановляет*, в порядке исключения, не применять последнее предложение положения 5.3 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций⁴, которое требует возврата накопленного положительного сальдо, упомянутого выше в пункте 12;

14. *призывает* все Стороны Конвенции принять к сведению, что в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур взносы в основной бюджет подлежат выплате 1 января каждого года, и оперативно и в полном объеме выплатить взносы за 2016 и 2017 годы, необходимые для финансирования расходов, утвержденных в пункте 1 выше, а также любые взносы, которые потребуются для финансирования расходов, вытекающих из решений, упомянутых в пункте 8 выше;

15. *уполномочивает* Исполнительного секретаря осуществлять решения, которые будут приняты Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии и в отношении которых не предусмотрены ассигнования в рамках утвержденного бюджета, с использованием добровольных взносов и ресурсов, имеющихся в основном бюджете;

16. *настоятельно призывает* Стороны, в случае необходимости, вносить добровольные взносы для своевременного осуществления решений, указанных в пункте 15 выше;

17. *принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании для Целевого фонда для участия в процессе РККОООН (таблица 4);

18. *призывает* Стороны вносить взносы в Целевой фонд для участия в процессе РККОООН;

19. *также принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании для Целевого фонда для вспомогательной деятельности (51 647 777 евро на двухгодичный период 2016–2017 годов) (таблица 5);

20. *призывает* Стороны вносить взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

21. *просит* Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее двадцать второй сессии (ноябрь 2016 года) доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые коррективы, которые, возможно, потребуются внести в бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

22. *также просит* Исполнительного секретаря содействовать рассмотрению будущих предложений по бюджету по программам путем включения в официальные бюджетные документы бюджетных сценариев, в том числе нулевого номинального роста, наряду с информацией о соответствующих последствиях осуществления секретариатом программы работы и прогнозируемом влиянии на уровень ориентировочных взносов Сторон, а также путем представления по меньшей мере за 15 дней до начала соответствующей сессии Вспомогательного органа по осуществлению последних непроверенные финансовых ведомостей и обновленной информации об исполнении утвержденного основного бюджета.

⁴ Документ Секретариата Организации Объединенных Наций ST/SGB/2013/4.

Таблица 1
Предлагаемый основной бюджет на 2016–2017 годы в разбивке по программам

	2016 (евро)	2017 (евро)	Всего 2016–2017 (евро)
A. Ассигнования на программы			
Исполнительное руководство и управление	2 250 862	2 210 862	4 461 724
Предотвращение изменения климата, данные и анализ	7 611 688	7 611 688	15 223 376
Финансовые средства, технологии и укрепление потенциала	2 732 260	2 732 627	5 464 887
Адаптация	2 335 712	2 336 252	4 671 964
Механизмы устойчивого развития	406 250	369 990	776 240
Правовые вопросы	1 304 455	1 304 455	2 608 910
Служба по делам конференций	1 691 137	1 633 142	3 324 279
Информационно-пропагандистская работа	1 591 177	1 478 722	3 069 899
Служба информационных технологий	2 874 780	2 690 771	5 565 551
Административная служба ^a			
B. Оперативные расходы по секретариату в целом^b	1 402 358	1 829 358	3 231 716
Расходы по программам (A + B)	24 200 679	24 197 867	48 398 546
C. Расходы на поддержку программ (накладные расходы)^c	3 146 088	3 145 723	6 291 811
D. Корректировка к резерву оборотного капитала^d	(41 609)	(264)	(41 873)
Итого (A + B + C + D)	27 305 158	27 343 326	54 648 484
Поступления			
Взнос правительства принимающей Стороны	766 938	766 938	1 533 876
Ориентировочные взносы	26 538 220	26 576 388	53 114 608
Общая сумма поступлений	27 305 158	27 343 326	54 648 484

^a Административная служба (АС) финансируется по линии расходов на поддержку программ (накладные расходы).

^b Управление общесекретариатскими оперативными расходами осуществляется Административной службой.

^c Для административной поддержки используется стандартная ставка в размере 13%.

^d В соответствии с принципом, изложенным в финансовых процедурах (решение 15/CP.1), резерв оборотного капитала в основном бюджете должен поддерживаться на уровне 8,3% (оперативные потребности в течение одного месяца), что составит в 2016 году 2 269 782 евро, а в 2017 году – 2 269 518 евро.

Таблица 2
Должности во всех подразделениях секретариата, финансируемые из основного бюджета

	2015	2016	2017
Категория специалистов и выше ^a			
ПГС	1	1	1
Д-2	3	3	3
Д-1	7	7	7
С-5	15	15	15

	2015	2016	2017
C-4	35	35	35
C-3	43	43	43
C-2	16	16	16
Итого по категории специалистов и выше	120	120	120
Итого по категории общего обслуживания	53,5	53,5	53,5
Всего	173,5	173,5	173,5

^a Помощник Генерального секретаря (ПГС), директор (Д) и сотрудник категории специалистов (С).

Таблица 3

Потребности в ресурсах для непредвиденных расходов, связанных с обслуживанием конференций

	2016 (евро)	2017 (евро)	Всего 2016–2017 (евро)
<i>Статья расходов</i>			
Устный перевод ^a	1 258 100	1 295 900	2 554 000
Документация ^b			
Письменный перевод	2 104 500	2 167 700	4 272 200
Размножение и распространение документов	719 900	741 500	1 461 400
Поддержка в целях обслуживания заседаний ^c	259 200	266 900	526 100
Итого	4 341 700	4 472 000	8 813 700
Расходы по поддержке программ	564 400	581 400	1 145 800
Резерв оборотного капитала	407 200	12 200	419 400
Всего	5 313 300	5 065 600	10 378 900

Примечание: Для расчета ассигнований на непредвиденные расходы по обслуживанию конференций использовались следующие допущения:

- ожидаемое количество заседаний с устным переводом не превышает 40 на сессию;
- объем ожидаемой документации основан на расчетах, предоставляемых Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве;
- поддержка в целях обслуживания заседаний включает персонал, обычно предоставляемый службой конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве для координации в ходе сессий и поддержку служб устного перевода, письменного перевода и размножения документов;
- в целом использованные показатели консервативны и применялись на основе предположения, что в течение двухгодичного периода увеличение потребностей будет незначительным.

^a Включает оклады, путевые расходы и суточные для устных переводчиков.

^b Включает в себя все расходы, связанные с обработкой предсессионной, сессионной и послесессионной документации; расходы на письменный перевод включают редактирование и печатание документов.

^c Включает оклады, путевые расходы и суточные для сотрудников по обслуживанию конференций, а также расходы на перевозки и связь.

Таблица 4
Потребности в ресурсах Целевого фонда для участия в процессе РККООН на двухгодичный период 2016–2017 годов

<i>Число делегатов</i>	<i>Сметные расходы (евро)</i>
Оказание поддержки одному делегату от каждой обладающей правом на получение помощи Стороны для участия в однонедельной сессии, организуемой в Бонне, Германия ^a	615 000
Оказание поддержки одному делегату от каждой обладающей правом на получение помощи Стороны для участия в двухнедельной сессии, организуемой в Бонне ^a	960 000
Оказание поддержки одному делегату от каждой обладающей правом на получение помощи Стороны и второму делегату от каждой наименее развитой страны и каждого малого островного развивающегося государства для участия в двухнедельной сессии, организуемой в Бонне ^a	1 485 000
Оказание поддержки двум делегатам от каждой обладающей правом на получение помощи Стороны для участия в двухнедельной сессии, организуемой в Париже, Франция ^a	2 350 000
Оказание поддержки двум делегатам от каждой обладающей правом на получение помощи Стороны и третьему делегату от каждой наименее развитой страны и каждого малого островного развивающегося государства для участия в двухнедельной сессии, организуемой в Париже ^a	3 000 000

^a Места приведены в качестве примера.

Таблица 5
Потребности в ресурсах для Целевого фонда для вспомогательной деятельности на двухгодичный период 2016–2017 годов^a

<i>Таблица №^b Виды деятельности, которые будут осуществляться секретариатом</i>	<i>Евро</i>
<i>Конвенция</i>	
2 Координация деятельности по осуществлению Парижского итогового документа, институциональных механизмов согласно Конвенции и усилий по мобилизации и Активизация действий по борьбе с изменением климата	2 108 444
3 Оказание поддержки учету гендерной проблематики в политике и действиях в области борьбы с изменением климата	398 800
4 Оказание поддержки работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, по внедрению рамок для измерений, отражения в отчетности и проверки для Сторон, являющихся развивающимися странами	1 843 304
8 Оказание поддержки созданию национальных кадастров парниковых газов и осуществлению соответствующей деятельности Сторонами, не включенными в приложение I, включая национальные системы мониторинга лесов	529 643
9 Оказание поддержки активизации действий по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами	2 323 497
11 Оказание поддержки программе работы по разработке условий и руководящих принципов для расширения представления информации Сторонами, являющимися развитыми странами, а также процесса международных оценки и рассмотрения	1 621 731
13 Дальнейшее совершенствование и развития регистра соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата	585 340
15 Поддержка технического диалога по определяемым на национальном уровне вкладам	2 074 725

<i>Таблица №^b Виды деятельности, которые будут осуществляться секретариатом</i>		<i>Евро</i>
16	Поддержка практической реализации процесса международных консультаций и анализа для Сторон, являющихся развивающимися странами	2 302 760
17	Оказание Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам поддержки в рассмотрении вопросов, связанных с сельским хозяйством	275 720
18	Оказание поддержки работе Постоянного комитета по финансам	1 159 380
19	Оказание поддержки финансированию борьбы с изменением климата	333 802
20	Оказание поддержки созданию Механизма по технологиям и работе Исполнительного комитета по технологиям, включая осуществление рамок для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции	1 193 981
22	Оказание поддержки осуществлению Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации	1 301 172
23	Оказание поддержки осуществлению Канкунских рамок для адаптации	5 340 425
24	Оказание поддержки наименее развитым странам и Группе экспертов по наименее развитым странам	3 389 096
25	Оказание поддержки деятельности, связанной с научными знаниями, исследованиями и систематическим наблюдением в области изменения климата	534 230
26	Оказание поддержки периодическому рассмотрению адекватности долгосрочной глобальной цели, о которой говорится в пункте 4 решения 1/CP.16	493 189
27	Оказание поддержки осуществлению мандатов по адаптации сквозного характера, в том числе тех из них, которые касаются Дурбанской платформы, участия заинтересованных кругов и информационно-пропагандистской работы	1 022 952
29	Оказание поддержки участию заинтересованных кругов в процессе РКИКООН	746 193
31	Разработка инструментов и каналов внутренней связи в рамках секретариата с целью обеспечения связи между руководством и сотрудниками и между сотрудниками	243 402
32	Осуществление и хранение материалов звукозаписи всех сессий Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и вспомогательных органов	1 010 646
36	Осуществление и хранение материалов видеозаписи всех сессий Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и вспомогательных органов	492 646
37	Разработка и ведение словаря секретариата для поиска информации во всех системах секретариата	319 944
Итого		31 645 022
<i>Киотский протокол</i>		
5	Разработка и ведение базы данных компиляции и учета согласно Киотскому протоколу	577 204
28	Оказание поддержки Комитету по осуществлению и соблюдению	505 901
Итого		1 083 105

<i>Таблица №^b Виды деятельности, которые будут осуществляться секретариатом</i>		<i>Евро</i>
<i>Конвенция и Киотский протокол</i>		
6	Деятельность, связанная с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством: сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, повышение качества поглотителей углерода и роли поглотителей в будущих действиях по предотвращению изменения климата	2 242 598
7	Подготовка групп экспертов по рассмотрению и организация совещаний ведущих экспертов по рассмотрению	1 524 485
10	Оказание поддержки деятельности, связанной с воздействием осуществления мер реагирования	1 086 608
12	Оказание поддержки использованию обновленного программного обеспечения (CRF Reporter) для представления докладов о выбросах/ абсорбции парниковых газов Сторонами, включенными в приложение I	1 523 466
14	Ведение и расширение базы данных РКИКООН связанных с нею инструментов информационной технологии и систем обработки данных, включая инструменты для рассмотрения кадастров парниковых газов (ПГ) и функционирования интерфейса данных о ПГ на веб-сайте РКИКООН	660 711
21	Оказание поддержки осуществлению рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах, учрежденных решением 2/CP.7, и рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, учрежденных решением 3/CP.7	266 002
30	Дальнейшее совершенствование Электронной системы официальной документации	52 048
33	Ведение отчетности секретариатом	1 135 853
34	Оказание услуг по архивированию исторических записей РКИКООН	1 394 578
35	Совершенствование управления информацией	276 398
38	Проект веб-сайта – цифровые усовершенствования после 2015 года (Интернет/социальные сети)	1 179 042
39	Веб-портал РКИКООН на шести официальных языках Организации Объединенных Наций (английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках)	2 185 782
40	Визуализация данных и информации процесса РКИКООН	808 402
41	Организация учебных рабочих совещаний для сотрудников средств массовой информации из развивающихся стран	395 500
42	Использование Интернета и информационно-пропагандистская деятельность в целях активизации действий в области борьбы с изменением климата	1 411 912
43	Импульс к переменам	2 308 346
44	Деятельность в поддержку осуществления статьи 6 Конвенции	467 919
Итого		18 919 650
Всего		51 647 777

^a В таблице перечислены проекты, для реализации которых требуется выделение финансовых средств Сторонами. Проекты, финансируемые из других источников, не указаны.

^b Номера таблиц относятся к таблицам, содержащимся в документе FCCC/SBI/2015/3/Add.2.

Приложение

Ориентировочная шкала взносов Сторон для Конвенции на двухгодичный период 2016–2017 годов

[Только на английском языке]

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Afghanistan	0.005	0.005	0.005
Albania	0.010	0.010	0.010
Algeria	0.137	0.134	0.134
Andorra	0.008	0.008	0.008
Angola	0.010	0.010	0.010
Antigua and Barbuda	0.002	0.002	0.002
Argentina	0.432	0.421	0.421
Armenia	0.007	0.007	0.007
Australia	2.074	2.022	2.022
Austria	0.798	0.778	0.778
Azerbaijan	0.040	0.039	0.039
Bahamas	0.017	0.017	0.017
Bahrain	0.039	0.038	0.038
Bangladesh	0.010	0.010	0.010
Barbados	0.008	0.008	0.008
Belarus	0.056	0.055	0.055
Belgium	0.998	0.973	0.973
Belize	0.001	0.001	0.001
Benin	0.003	0.003	0.003
Bhutan	0.001	0.001	0.001
Bolivia (Plurinational State of)	0.009	0.009	0.009
Bosnia and Herzegovina	0.017	0.017	0.017
Botswana	0.017	0.017	0.017
Brazil	2.934	2.861	2.861
Brunei Darussalam	0.026	0.025	0.025
Bulgaria	0.047	0.046	0.046
Burkina Faso	0.003	0.003	0.003
Burundi	0.001	0.001	0.001
Cabo Verde	0.001	0.001	0.001
Cambodia	0.004	0.004	0.004
Cameroon	0.012	0.012	0.012
Canada	2.984	2.909	2.909
Central African Republic	0.001	0.001	0.001
Chad	0.002	0.002	0.002
Chile	0.334	0.326	0.326
China	5.148	5.019	5.019
Colombia	0.259	0.253	0.253
Comoros	0.001	0.001	0.001
Congo	0.005	0.005	0.005
Cook Islands	0.001	0.001	0.001
Costa Rica	0.038	0.037	0.037
Côte d'Ivoire	0.011	0.011	0.011
Croatia	0.126	0.123	0.123
Cuba	0.069	0.067	0.067

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Cyprus	0.047	0.046	0.046
Czech Republic	0.386	0.376	0.376
Democratic People's Republic of Korea	0.006	0.006	0.006
Democratic Republic of the Congo	0.003	0.003	0.003
Denmark	0.675	0.658	0.658
Djibouti	0.001	0.001	0.001
Dominica	0.001	0.001	0.001
Dominican Republic	0.045	0.044	0.044
Ecuador	0.044	0.043	0.043
Egypt	0.134	0.131	0.131
El Salvador	0.016	0.016	0.016
Equatorial Guinea	0.010	0.010	0.010
Eritrea	0.001	0.001	0.001
Estonia	0.040	0.039	0.039
Ethiopia	0.010	0.010	0.010
European Union	2.500	2.500	2.500
Fiji	0.003	0.003	0.003
Finland	0.519	0.506	0.506
France	5.593	5.453	5.453
Gabon	0.020	0.019	0.019
Gambia	0.001	0.001	0.001
Georgia	0.007	0.007	0.007
Germany	7.141	6.962	6.962
Ghana	0.014	0.014	0.014
Greece	0.638	0.622	0.622
Grenada	0.001	0.001	0.001
Guatemala	0.027	0.026	0.026
Guinea	0.001	0.001	0.001
Guinea-Bissau	0.001	0.001	0.001
Guyana	0.001	0.001	0.001
Haiti	0.003	0.003	0.003
Honduras	0.008	0.008	0.008
Hungary	0.266	0.259	0.259
Iceland	0.027	0.026	0.026
India	0.666	0.649	0.649
Indonesia	0.346	0.337	0.337
Iran (Islamic Republic of)	0.356	0.347	0.347
Iraq	0.068	0.066	0.066
Ireland	0.418	0.408	0.408
Israel	0.396	0.386	0.386
Italy	4.448	4.337	4.337
Jamaica	0.011	0.011	0.011
Japan	10.833	10.562	10.562
Jordan	0.022	0.021	0.021
Kazakhstan	0.121	0.118	0.118
Kenya	0.013	0.013	0.013
Kiribati	0.001	0.001	0.001
Kuwait	0.273	0.266	0.266
Kyrgyzstan	0.002	0.002	0.002
Lao People's Democratic Republic	0.002	0.002	0.002
Latvia	0.047	0.046	0.046

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Lebanon	0.042	0.041	0.041
Lesotho	0.001	0.001	0.001
Liberia	0.001	0.001	0.001
Libya	0.142	0.138	0.138
Liechtenstein	0.009	0.009	0.009
Lithuania	0.073	0.071	0.071
Luxembourg	0.081	0.079	0.079
Madagascar	0.003	0.003	0.003
Malawi	0.002	0.002	0.002
Malaysia	0.281	0.274	0.274
Maldives	0.001	0.001	0.001
Mali	0.004	0.004	0.004
Malta	0.016	0.016	0.016
Marshall Islands	0.001	0.001	0.001
Mauritania	0.002	0.002	0.002
Mauritius	0.013	0.013	0.013
Mexico	1.842	1.796	1.796
Micronesia (Federated States of)	0.001	0.001	0.001
Monaco	0.012	0.012	0.012
Mongolia	0.003	0.003	0.003
Montenegro	0.005	0.005	0.005
Morocco	0.062	0.060	0.060
Mozambique	0.003	0.003	0.003
Myanmar	0.010	0.010	0.010
Namibia	0.010	0.010	0.010
Nauru	0.001	0.001	0.001
Nepal	0.006	0.006	0.006
Netherlands	1.654	1.613	1.613
New Zealand	0.253	0.247	0.247
Nicaragua	0.003	0.003	0.003
Niger	0.002	0.002	0.002
Nigeria	0.090	0.088	0.088
Niue	0.001	0.001	0.001
Norway	0.851	0.830	0.830
Oman	0.102	0.099	0.099
Pakistan	0.085	0.083	0.083
Palau	0.001	0.001	0.001
Panama	0.026	0.025	0.025
Papua New Guinea	0.004	0.004	0.004
Paraguay	0.010	0.010	0.010
Peru	0.117	0.114	0.114
Philippines	0.154	0.150	0.150
Poland	0.921	0.898	0.898
Portugal	0.474	0.462	0.462
Qatar	0.209	0.204	0.204
Republic of Korea	1.994	1.944	1.944
Republic of Moldova	0.003	0.003	0.003
Romania	0.226	0.220	0.220
Russian Federation	2.438	2.377	2.377
Rwanda	0.002	0.002	0.002
Saint Kitts and Nevis	0.001	0.001	0.001

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Saint Lucia	0.001	0.001	0.001
Saint Vincent and the Grenadines	0.001	0.001	0.001
Samoa	0.001	0.001	0.001
San Marino	0.003	0.003	0.003
Sao Tome and Principe	0.001	0.001	0.001
Saudi Arabia	0.864	0.842	0.842
Senegal	0.006	0.006	0.006
Serbia	0.040	0.039	0.039
Seychelles	0.001	0.001	0.001
Sierra Leone	0.001	0.001	0.001
Singapore	0.384	0.374	0.374
Slovakia	0.171	0.167	0.167
Slovenia	0.100	0.097	0.097
Solomon Islands	0.001	0.001	0.001
Somalia	0.001	0.001	0.001
South Africa	0.372	0.363	0.363
South Sudan	0.004	0.004	0.004
Spain	2.973	2.899	2.899
Sri Lanka	0.025	0.024	0.024
Sudan	0.010	0.010	0.010
Suriname	0.004	0.004	0.004
Swaziland	0.003	0.003	0.003
Sweden	0.960	0.936	0.936
Switzerland	1.047	1.021	1.021
Syrian Arab Republic	0.036	0.035	0.035
Tajikistan	0.003	0.003	0.003
Thailand	0.239	0.233	0.233
The former Yugoslav Republic of Macedonia	0.008	0.008	0.008
Timor-Leste	0.002	0.002	0.002
Togo	0.001	0.001	0.001
Tonga	0.001	0.001	0.001
Trinidad and Tobago	0.044	0.043	0.043
Tunisia	0.036	0.035	0.035
Turkey	1.328	1.295	1.295
Turkmenistan	0.019	0.019	0.019
Tuvalu	0.001	0.001	0.001
Uganda	0.006	0.006	0.006
Ukraine	0.099	0.097	0.097
United Arab Emirates	0.595	0.580	0.580
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5.179	5.049	5.049
United Republic of Tanzania	0.009	0.009	0.009
United States of America	22.000	21.449	21.449
Uruguay	0.052	0.051	0.051
Uzbekistan	0.015	0.015	0.015
Vanuatu	0.001	0.001	0.001
Venezuela (Bolivarian Republic of)	0.627	0.611	0.611
Viet Nam	0.042	0.041	0.041

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Yemen	0.010	0.010	0.010
Zambia	0.006	0.006	0.006
Zimbabwe	0.002	0.002	0.002
Total	102.502	100.000	100.000

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

Решение 23/CP.21

Сроки и место проведения будущих сессий

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 7 Конвенции,

ссылаясь также на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1985 года о плане конференций,

ссылаясь далее на пункт 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры о ротации должности Председателя между пятью региональными группами,

I. Сроки и место проведения будущих сессий

A. Двадцать вторая сессия Конференции Сторон и двенадцатая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

1. *постановляет* с удовлетворением согласиться с предложением Королевства Марокко принять у себя двадцать вторую сессию Конференции Сторон и двенадцатую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Марракеше, Марокко, в период с понедельника, 7 ноября, по пятницу, 18 ноября 2016 года, в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;

2. *просит* Исполнительного секретаря продолжить консультации с Королевством Марокко и согласовать и окончательно подготовить соглашение с принимающей страной о созыве сессий, отвечающее положениям административной инструкции Организации Объединенных Наций ST/AI/342, с тем чтобы заключить и подписать это соглашение не позднее сорок четвертых сессий Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению;

B. Двадцать третья сессия Конференции Сторон и тринадцатая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

3. *отмечает*, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами Председателем двадцать третьей сессии Конференции Сторон и тринадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будет представитель государств региона Азии и Тихого океана;

4. *предлагает* Сторонам провести дополнительные консультации по вопросу о месте проведения этих сессий, которые будут проходить с понедельника, 6 ноября, по пятницу, 17 ноября 2017 года;

5. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о принимающей стороне двадцать третьей сессии Конференции Сторон и тринадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии;

С. Двадцать четвертая сессия Конференции Сторон и четырнадцатая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

6. *отмечает*, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами Председателем двадцать четвертой сессии Конференции Сторон и четырнадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будет представитель государств Восточной Европы;

7. *предлагает* Сторонам провести дополнительные консультации по вопросу о месте проведения этих сессий, которые будут проходить с понедельника, 5 ноября, по пятницу, 16 ноября 2018 года;

8. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о принимающей стороне двадцать четвертой сессии Конференции Сторон и четырнадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии;

II. Расписание совещаний органов Конвенции и Киотского протокола

9. *принимает к сведению*, что, как было рекомендовано Вспомогательным органом по осуществлению на его сороковой сессии¹, будущие майские/июньские сессии вспомогательных органов должны начинаться в понедельник и что в интересах повышения эффективности и более рационального использования времени работа должна заканчиваться на один день раньше, чем это было в прошлом, с тем чтобы сессии завершались в четверг второй недели, и что все субботние заседания этих сессий должны заканчиваться до полудня, с тем чтобы повысилась эффективность, своевременность и транспарентность работы;

10. *постановляет* утвердить следующие сроки сессионных периодов в 2020 году:

- а) первый сессионный период: понедельник, 1 июня, – четверг, 11 июня;
- б) второй сессионный период: понедельник, 9 ноября, – пятница, 20 ноября.

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*

¹ FCCC/SBI/2014/8, пункты 212 и 213.

Резолюция 1/СР.21

Выражение признательности правительству Французской Республики и жителям города Парижа

Проект резолюции, представленный Марокко

Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

проведя по приглашению правительства Французской Республики свои сессии в Париже с 30 ноября по 11 декабря 2015 года,

- 1. выражают глубокую признательность правительству Французской Республики за предоставленную возможность провести двадцать первую сессию Конференции Сторон и одиннадцатую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Париже;*
- 2. просят правительство Французской Республики передать городским властям и жителям Парижа признательность Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство и теплый прием, оказанный их участникам.*

*10-е пленарное заседание
10 декабря 2015 года*